

# КОЛХОЗНИКА

МАЙ

31

СУББОТА

1941 ар

№—35 (682)

10-й арзэ потэ

Дуныз 5 копейка

ВКП(б)-лэн Сюмси Райкомезлэн но Райсоветлэн органъи

## Кизён уж'ёсты жог но вылі зечлыкен быдэстоно

Туэ аре колхоз'еслэн вань котькычэ условизы, чтобы басыны бадзым урожай. Муз'ем тырмемын лымы вуэн но тулыс зор'ёслэн вуэнызы.

Урожайностьлэсь планзэ ятырен быдэстэм понна колхозник'ёслы ватсаса уж дун тырон сярись Партилэн но правительстволэн решенизы Жутыз колхозник'ёслэсь ноку но луылымтэ мылзэс кыздэс тулыс луд уж'ёсты вакчи дырын но зечлыкен ортчытыны. Украинаын, Крымын но Северной Кавказын азинлыко ортчылзы шепо культураосты, подсолнухез но мукет культураосты кизёнэз. Та район'ёсын валэс юлэн потэмез возматэ луд'ёсты умой обработать каремез. Средней Азиян киземын хлопчатник; тросэз колхозник'ёс та культураосты утялонын вöldизы бадзым уж.

Озимовой культураослэн киземзы вылі дун'яське. Соослэн состязнызы Со юлэн ваньмаз район'ёс азьло арлэсь трос пол умойгес.

Цэнтрин, Ураллын, Сибирын, северын но юго-востокин кезыт улэмен но зор вуэн кема 03 луы луд уж'ёсты ужаны, со понна ик тэ район'ёсын кизён'ёс ортчо бер.

Тулыс бер луэм но куазь одйг кадь улымтээн, юго-восточной, центральной, восточной но северной район'ёсын, колхоз'ёсын но МТС'ёслы луд уез организовать карыны бадзымь требованиос пред'явиться карисько.

Та матысь нунал'ёсы вазь культураос кизыса быдтэмын луыны кулэ, куазь ке но одйг кадь 03 улы. Со понна валаса маневрировать но быдэсак использовать кароно вань тракторной паркез, вань вал'ёсты но прицепной инвентарез.

МТС'ёслэн директор'ёссылы, агроном'ёслы колхоз'ёслэн председател'ёссылы, полеводческой но тракторной бригадоослэн бригадир'ёссылы кулэ кизёнэз нуыны озы, чтобы каждой часэ. куке вань ке луонлык'ёс ортчытыны луд уез, вань трактор'ёслы котькычэ валэн ветлон'ёсты но хозяйство пушкын вал'ёсын ужанэз сократить карыса колхоз'ёслэсь вань вал'ёссэс луд уез, тужгес ик кизыны кутэно.

Куазь зорон дыр'я, тракторист'ёслы но колхозник'ёслы кулэ кылыны лудэ вагончик'ёсы но полевой стан'ёсы, чтобы пичи луонлык'ёс вань дыр'я ужаны.

Туж важно луэ трактор'ёслы дырыз зыр'я технической но шонер уход лэсьтыны.

Куазь кот дыр'я ужаку колёсной трактор'ёс чем дыр'я буксовать каро но улэ усе производительностьсы. Азымынсь бригадоос та препятствиосты но вормизы „Факел социализма“, „Коммунар“ но мукет колхоз'ёсын (Саратовской областысь, Жерновской район) трактор'ёслэсь колёсаоссэс оборудовать каризы уширительсы, собере тракторист'ёс капчи тырмыты пйзы нуналлы сётэм нормаоссэ. Та кемалась тодмо приспособленности тросэз МТС'ёсын вунэтэмын.

Кот нунал'ёсы но муз'ем кот дыр'я кизёк машинаосты, культиватор'ёсты, усности утялтыны кулэ.

Полеводческой бригадоослы кулэ вис'яны умой колхозник'ёсты ужаны прицеп'ёс бордын. Машинаосты ужамысь дугдылыгэк дэрилэсь но жуг—жаг турынлэсь сузяны кулэ. Трактор'ёсты но кизён машинаосты сылытоно 0в0д, дырыз дыр'я горючой, кидыс но ву вайымтээн.

Кизён машинаосты ваньзэ уже кутэм бадзым значение луэ. Отын, кытын уг луы кизыны тракторной кизён машинаен, отын чем дыр'я умой луэ валэн кизыны.

Туж важно применять карыны яровизациез; сыче приём сётос луонлык кёня ке нунал азьло потыны но чошалоз вазь киземен. Зол соблюдать карыны кулэ яровизация орчтонлэсь техниказэ, чтобы кидыс медаз сёриськы.

Бер кизёно культураослэн кизён сроки матэ вуиз вазь кизёно культураослэн сроказы. Соослы но кулэ умой зечлыко дасям муз'ем. Бере усёно 0в0д бер кизёно культураосты кизёнэн но.

Тулыс ю кизёнын ужлэсь производительностьсэ жутон понна бадзым стимулэн луэ партилэн но правительстволэн пунктэм порядоксы кизёнлэн нырысетй нунал'ёс азэс кык полэс трудодень начислять кароно сярись. Тракторист'ёслы

но колхозник'ёслы тулыс ю кизёнлэн нырысетй 2 нуналаз тулыс вазь усыйны ужам понназы но нырысетй куать нуналаз культиваци, кизён но гырон уж'ёсын ужамзы понна кыкполэс трудодень начислять кароно.

Муз'емын трос ву луэмен умой пото кизем юос но тужгес ик пото жугжаг турын'ёс но. Жугжаг турын'ёс уг сёто будыны кизем юослы. Со понна ик али ик кизем валэс ю пöлысь потэм жугжаг турын'ёсты кулэ урыны. Тысё культураослэн трубкаозь потытозь вань луд'ёссэс жуг жаг турынлэсь кулэ сузяны. Жуг жаг турын потон интыосты быдтыны кулэ, соосты сясыкасы кемзылэсь азьло кулэ турнаны межаосысь, сюрес дур'ёсысь но буш интыосысь.

Земельной орган'ёслэн, МТС'ёслэн, колхоз'ёслэн кивалгйсьёссылэн но агроном'ёслэн задачазы—валаса уже кутыны трактор'ёсты, машинаосты но вал'ёсты, XVIII Всесоюзной партийной конференциялэсь туалара арын 7 миллиард но 900 миллион пуд тысь басытыны сётэм заданизэс быдэстыны понна колхозник'ёслэсь но тракторист'ёслэсь инициативазэс но производственной под'ёмзэс возглавить карыны.

### 29 май азелы 1941

арын кизёнлэн

мынэмез сярись

Сюмсинской Райзем

отделлэн своднаез

(процентэн вераса)

№	Сельсовет'ёс	Ваньны кизёны вазэ ю	Со пöлысь отй	Киземын клевер
1	Сюмсинской	77,5	57	80
2	Выльнуртск.	50,5	60	17
3	Маркеловской	50,2	52	60
4	Лекшурской	66	50	17
5	Чажинской	50,1	41	18
6	Гурклудской	80	96	84
7	Грызуновской	71,4	66	51
8	В. Уйвайской	40	30	27
9	В. Юсовской	49,4	20	41
10	Васькинской	47,4	60	40
11	В. Юсовской	39,4	53	20
12	М. Каксинской	53,5	40	36
13	Валминской	48	50	60
14	Зонской	41,3	70	20
15	Гуринской	39,6	18	80
16	Ажметовской	47	50	18
17	Н. Гайнинской	48,7	9	8
18	Шмыковской	45,3	—	26

Районын 54 52 38

## КИЗЁНЗЭС БЫДТЙЗЫ

Грызуновской сельсоветысь „Выль улон“ (председателез Кузьминых), „Ленин сюрес“ (председателез Потапов) колхоз'ёсын 27 мае тулыс тысё ю но технической культура

кизёнзэс быдэстйзы. Та колхоз'ёсын кизён ортчытэмын 8 нуналскын.

Али та колхоз'ёс картофка мерто но пар гыро.

Курагин

## Кык колхоз, кык пример

Маркеловской сельсоветысь „Заря“ колхозын, кизёнлэн нырысетй нунал'ёс азэс ик мылысь-кыдысь кутскизы кизён борды. Тросэз колхозник'ёс: П. Останин, П. Мезенцев, И. Сентемов нуналлы пунктэм нормаоссэс 120—130 процентлы быдэс'яло. Нормаоссэс мултэсэн быдэс'яло мукет'ёсыз но колхозник'ёс. Ужаны соосчукна вазь пото, жытазе бер берто. Организованность, трудлэн вылі производительностез колхозлы сётэ тросгем победа.

Ильичлэн нимыныз нимам колхозын уж мукет сямын мынэ, ужаны татын пото неорганизованно, бер. Ужзэс быдто жытазе 7 часэ ик. Луд ужын трудлэн производительностез улын. Кизён мынэ каллен.

Али колхозын кулэ паргырыны но мукет луд уж'ёсты ужаны, нош вал'ёсы фуражной сионэн обеспечить карымтэ. Ужюгдур тревожной, нош мера нокиче но уг куты.

И. Абашев.

## ЖЕГАТСКО КИЗЁНЭН

Районысь азымынсь колхоз'ёс быдтйзы инйгулысь ю кизёнзэс. Быдто инй кизёнзэс мукет колхоз'ёс но. Гурклудской сельсоветысь „Удмурт национал“ колхозын тулыс ю кизён уж тужляб мынэ. Чалыгес быдтон понна нюр'яськон интые юыса уло, юонэз возглавлять каре правле нилэн аппаратэз.

24 мае колхозлэн бригадирез Кузнецов доры юонкомпания люкамен сэрэн, колхозын луд ужысь вазь

бертйзы. Та юон, кудаз участвовать каризы колхозлэн счетоводэз но председателез Мельчуков кыстысь киз уйбыт но 25 мае лумбыт. 26 мае гинэчукна 8 часэ потйзы ужаны.

Та юонэз соос луд'яло лэся тулысь ю кизёнэз азинлыко быдэстон но бадзым урожай басытон понна нюр'яськон луэ. Нош кызы меда таосты дун'ялоз общественность но соответствующой организациос?

Рябов.

## Ужам понна ватсаса уж дун тырон

М. Каксинской сельсоветысь „Красный Октябрь“ колхозлэн фермаез Наймушина Татьяна Федорова вить ар ужа инй. Со дыре быгатйз со йöллэсь удойзэ жутыны но егит пудоосты ваньзэ утялтйз. Нырысетйзэ ужам понна ватсаса уж дун басытйз

Та нунал'ёсы Татьяна

Федоровна аслаз искал'ёсызлэн группазылэсь сдать кариз 12 кунян, куд'ёссэ со 20 нунал воспитать кариз. Егит пудоосты ваньзэ утялтэмез понна но соослэн умой привессы понна Наймушина басытйз ватсаса уж дун 75 литра йöл.

Байгозин.

## Фольклёрно-этнографической экспедиция

Социалистической культуралэн Удмуртской научно-исследовательской институтэз асьме республикамысь район'ёсы экспедиция организовать кариз. Экспедицилэн аязсылысь уж'ёс—фольклорлэсь узырлыксэ пыр поч изучить карон но этнографилэсь материал'ёссэ люкан. Гожьямын луозы выжы кыл'ёс, крезьёс, пословицаос, поговоркаос, зягадкаос. Сибирской тракт сярись, гражданской война сярись, но коллективизация сярись верам'ёсты.

Та нунал'ёсы фольклорно этнографической экспедиция вуиз районэ. Экспедицилэн составаз пыро: Детской писатель Аркадий Багай, композитор Н. М. Греховодов, этнограф П. Н. Трефилов но драматург И. Г. Гаврилов.

Районысь общественностьлэн задачаез юртыны экспедицилы удмуртской фольклорлэсь узырлыксэ изучить карыны, тырмытыны рукописной фондэн социалистической культуралэсь Удмуртской научно-исследовательской институтсэ.





Всесоюзной сельскохозяйственной выставки



Алтайской крайисы „Сибирь“ павильонлэн залаз

## Заёмлэн доход'ёсыз

Государственной заём'ёс населенилы сёго бад'ём доход'ёс. Тае оскымон подтверждать каро населенилы нуналлы быдэ угэмзэс тырем цифраос.

1940 аре гинэ райсбер

Бервыл куинь ар кусты районьсы местной бюджет пын заём распространить гэ отчислить каремын 614 каремлэн сумманьсытыз сюрс манет.

## 448 сюрс манет

1938, 1939 но 1940 ар'ёсы асьме районь тыремын государственной пособия трос пинало мурт'ёслы 443000 манет но 1941 аре I кварталаз тыремын 40000 манет.

Та цифраос оскымон

## Аслэсьтыз обязательствоэз уг яраты

Кейлудысь Семенов М. И. 1940 \*аре гожт'ёськем заёмезлы азноссе бч карыса уг тыры, тырыны солэн луонлыкес ке но вагь 1940 аре Семенов лэн кышноез красноармейка луыса, колхозын нырысетй гожт'ёськисьёсын цош ик гожт'ёськись заёмлы. Семеновлы со бз яра. Взноссе

Малпаме змаз

Налоговой агент луыса ужаны кутскем бере комсомолка Кочурова эшнырысетй нунал'ёсаз ик пукт'ёз аслыз задача, что бы Лекшурской сельсоветысь коньдон огазеянэз быдэстыны, финансовой уж'я луыны отличникен.

## Дасясько комсомольской кросслы

Леспромхозуч школаысь комсомольской организацяське комсомольц'ёс дасясько большевистской печатьлэн нуналызыллы сйзем комсомольской кросслы

касса тыриз выигрыш но процент'ёсты районьсы трудяшоеслы 44000 манет 4 толэз куспын туэ аре государственной заём'ёс'я тыремын 32000 манет.

Галкин

районьсы местной бюджет гэ отчислить каремын 614 сюрс манет.

подтверждать каро асьмелэн партимылэсь, Советской правительствомылэсь но лично Сталин эшлэсь нылпи понна, азыпала коммунизмэс строить карисьёс понна сюрмазькемзэс.

уг тыры, со понна, что гожт'ёськись кышноез. Озы ик уг лэззы тырыны кышнозэ но. Сыце поведение чидантэм луэ. Колхозник'ёслы кулэ асьсэлэсь колхозник'ёслы урод уж'ёсэс осудить карыны.

Комашев

Кочурова эшлэн малпаметез змаз, кварталысь коньдон огазеян планзэ мултэсэн быдэс'я. Отлично ужомез понна райфинотдел солы при сводить кариз звание финансовой уж'я отличник.

К. И.

Кросслы дасяськон ортче нуналлы быдэ, комсомольц'ёс тренироваться карисько бызылыса, прыжок'ёс'я но мукет вид'ёс'я.

И.

„Мон обвинять карисько“ — озы шуиське Андре Симон псевдоним улын выступать карылэм известной французской журналистлэн алигес Америкаын потэм книгаез. \*)

Французской правительстволэн составысьтыз пумтэм вош'яськон'ёсты аслаз синмыныз адзись, тодысь адями не только сое гинэ ма сярись вераськылызы парламентын, сое но мар луылыз министерской кабинет'ёсын, аслаз книгаеныз автор свидетельской показание кадь сётэ судлы, кудизлэн мылыз потоз выяснить карыны, малы гинэ Франция Европайсы бад'ём странаос пöльсы одигеныз луись войнаын потерпеть кариз сыце жог но позорной поражение.

Чтобы та юанлы шонер ответить карыны, Симоно обращаться кариське бервыл сизым тямис ар'ёслэн историйзы. Со суредэ Франциясь политическая обстановкаез, вера парламентлэн закулисной улонэз сярись, сётэ калыкы вакчи но выразительнось характеристикаос, кинкины вал Фрацнилен судбаосыз, возматэ соослэсь лицемеризэс, сисьмемзэс, продажностьсэс.

„Пароходлэн бортаз, кудаз кошки мон Франциясь — гожтэ Симон, — пумиськи мон странаысь самой узыр'ёс влиятельной хлебной маклер'ёс пöльсы одигеныз. Военной действиос од'яку со шедьт'ёз аслыз убежище армиез снабжать карон департаментэ. Собере Парижын аслаз домаз основать кариз та департаментлы филиал. Мае со арминь служить каремлэсь откупить ся кариськис. Щедрой взяткаосын солы далт'ёз командировка басытыны важной поручение — Агентнае мыныны. Микема вераськимы трагедия сярись, кудиз постигнуть кариз Франциез. Мон солэсь юай со сярись, мар сярись чем аслэсьтым юалляй: „Малы озы луиз? Кызы озы луиз?“

Со ответ сёт'ёз: „Со луиз соин, что Франциын туж трос мон кадь калык'ёс“. Со циничной признагь карем сек умой признать каремэн луэ, кёчеоссе мон куке — соку кылыл“. Франция кишеть кариз таце калык'ёсын. Единственно, малы соос стремиться кариськисы, вал нажива; единственно малэсь соос кышкаллызы, — калыккэсь, коммунизмлэсь. Калык нация, патриотической долг — ваньмыз таос

\*) Та книга лэн ауч переводэс печатать каремын „Интернациональная литература“ журналлэн 3 тй № аз.

## „МОН ОБВИНЯТЬ КАРИСЬКО“

Франциясь господствующой клас'ёс пина вал говарен, кудзэ луэ заложить карыны, вузаны.

Лыдзисьёс азытй ортче министр'ёслэн быдэс галлерезы. Даладье, Шотан, Сарро, Боннэ, Орланден но тросэз мукет'ёсыз министр'ёс радикал — социалист'ёс пичи но зечес'ёй вал Вейган но мукет монархист'ёслэсь, куд'ёсыз сярись автор вера, что соос „республика шоры учкизы неизбежной злошоры сямэн но сое чидазы сураськем чувстоен, нисходительностен но адзём потонтэмен. Соос ношпоку но республикаез бз лыдз'ёз сыце государственной странаен, кудиз понна кулэ вал сражаться кариськыны“.

Ваньмыз сук'яськыса кыст'ёскылызы власте... спекуляция, взяточничество государственной аппаратын чудовишной размер басытызы. Куке одигез министр вошгылыз мукетсэ, чиновник'ёс но журналист'ёс кёче политика нуоз выль министр шуыса бз юаллялэ, а юаллязы со сярись кинлы со тыроз (кузьмаськоз — ред).

Власте кыскиськылызы французской социалист'ёс но. Тани Леон Блюм социалистической партилен лидерез, буржуазилэн услужливой лакеез, луиз премьер — министр. Солэн распоряжениез'я республиканской Испанилы оружие дасям заказэз быдэстэмь дугдытэмын вал. Французской буржуазиялы Испаниысь республиканец'ёслэн вормонзы кулэ бй вал, соин ик социалист Леон Блюм котык'ёче мераос кутыз та победа медаз луы шуыса Блюмлы Франциясь мукет'ёсызы правительслы сямэн ик главноеныз вал „Коммунистической опастность. Соос лэсьтыллы керетон'ёс Советской Союзлы пумит, французской калыккэсь революционной мылкыдзэс зыбыллызы.

## Автомашинаослы технической учкон ортчытонлы дасяськоно

УАССР ысь милициялэн управлениезлэн госавтоинспекцияез матысь нунал'ёсы ортчытоз республикаысь автотранспортлы технической жыны ар'ём осмотр, кудиз ортчытэмын луоз солэсь технической дасьлыкэс умоятыны понна. Автомашинаослэн технической осмотрзы иметь каре бад'ём народнохозяйственной значение, кудизлы кулэ вис'яны внимание.

Ваньмызы автохозяй-

Кутяев,

Даже соку но, ку страна луиз иноземной вторженлен кышкыт вакытаз, французской правительсэ странаез защищать карыны ужпум'ёс бз кутэ. Министр'ёс предпочитать карыллызы самолёт'ёсты, пушкаосты, войскаосты, но коньдон ыстыны Финляндие, кудиз воевать кариз Советской Союзэны. Нош Французской армиялы бз тырмылы пушкаос самолёт'ёс, Франциез защищать карись солдат'ёслэн шунт дйсьсы бй вал. Отын ик солдат'ёс тросэзлы офицер'ёслы бз оскылэ. И соос бз алдаське. Как только немец'ёс Францилэсь территорияосэ басытылыны од'язы, тросэз французской офицер'ёс позорно кельтыллызы частьсэс но уськыткисы Париже асьсэлэсь сем'яоссэс пегзытыны.

Книгалэн авторезлэн кылыз'я французской армиялэн тросэз высшой офицер'ёс соослэн азыапуктэм задачаослы соответствовать бз карылэ. Соос войнае мынызы асьсэлэн убеждениоссылы пумитэн. Тросэз резервысь призвать карем офицер'ёс „Воевой крест'ёслы“ но мукет фашистской организациислы принадлежать карыллызы. Та калык'ёс сыце мурт'ёс бй вал куд'ёсыз быгатысалзы солдат'ёсты нуыны наступление яке оборона организовать карыны.

А. Симон гожтэ: „Франция бй вал немец'ёсын победить каремын. Со вал разрешить каремын пушласань, правительствосысь, бад'ём предприятиосысь, государственной аппаратысь но армиясь самой влиятельной герзанэн обладать карись калыкен“. Сисьмем'ёслэн, честолюбивой'ёслэн продажной правитель'ёслэн антинародной предательской политиказы луиз результатэн Францилен поражениеезлы.

А. Малибашев.

Отв. редактор П. ПЕРЕВОЩИКОВ